



ECM
TECHNOLOGIES

187576

MAGNA
VIA DEL CICLAMINI 4
PLANT MODUGNO
70026 MODUGNO

BON DE REMISE N° 16496

Nos Réf.

Date

19/11/2020

Votre Commande

G3297

Condition de port

Transporteur

Incoterms : DAP : MODUGNO
PACKING AND DELIVERY: 1 BOX: 186*57*50 cm G. WEIGHT: 130Kgs NET WEIGHT: 90Kgs
MATERIAL FOR EXPORTATION WITHOUT TVA Art 262 I du Code Général des Impôts
WE HEREBY CERTIFIED THAT THESE MATERIALS HAVE PREFERENTIAL ORIGIN: C.E.
DUNS 275563588
Livraison suivie par TRIVERO ANNE, Email : a.trivero@ecmtech.fr
Affaire Interne : G3297

Affaire	Poste	Pièce / Description	Qté Livrée	Reste
236804		GARANTIE GETRAG F9	1,00	0,00
HOK 1106h MAGNA Cod.For. _____ 06 FEB. 2021 "Ricevuto con danno e verifica" Firma _____ Leggibile _____				

RESERVE DE PROPRIETE

Le vendeur conserve la propriété des biens vendus jusqu'au paiement effectif de l'intégralité du prix en principal et accessoire. Le défaut de paiement de l'une quelconque des échéances peut entraîner la revendication des biens. Ces dispositions ne font pas obstacle au transfert à l'acheteur, dès la livraison, des risques de perte et de détérioration des biens vendus ainsi que des dommages qu'ils pourraient occasionner. Tout acompte versé par l'acheteur restera acquis au vendeur à titre d'indemnisation forfaitaire, sans préjudice de toutes autres actions qu'il serait en droit d'intenter de ce fait à l'encontre de l'acquéreur.

Page 1/1



ECM Technologies Société par Actions Simplifiée au capital de 20.118.739 d'euros
46, Rue Jean Vaujany - TECHNISUD - 38029 GRENOBLE Cedex 2 - France - Tél. : 00 33 (0)4 76 49 65 60 - Téléfax : 00 33 (0)4 38 49 04 03
RCS GRENOBLE 478 969 173 6 n° SIRET : 478 969 173 000 44
Code APE : 2821Z_n° TVA Intracommunautaire : FR 68 478 969 173



MAGNA
VIA DEL CICLAMINI 4
PLANT MODUGNO
70026 MODUGNO

Date

19/11/2020

Votre Commande

G3297

Condition de port

Transporteur

Incoterms : DAP : MODUGNO
PACKING AND DELIVERY: 1 BOX:186*57*50 cm G. WEIGHT: 130Kgs NET WEIGHT: 90Kgs
MATERIAL FOR EXPORTATION WITHOUT TVA Art 262 I du Code Général des Impôts
WE HEREBY CERTIFIED THAT THESE MATERIALS HAVE PREFERENTIAL ORIGIN: C.E.
DUNS 275563588
Livraison suivie par TRIVERO ANNE, Email : a.trivero@ecmtech.fr
Affaire interne : G3297

[illegible]

RESERVE DE PROPRIETE
Le vendeur conserve la propriété des biens vendus jusqu'au paiement effectif de l'intégralité du prix en principal et accessoire. Le défaut de paiement de l'une quelconque des échéances peut entraîner la revendication des biens. Ces dispositions ne font pas obstacle au transfert à l'acheteur, dès la livraison, des risques de perte et de détérioration des biens vendus ainsi que des dommages qu'ils pourraient occasionner. Tout acompte versé par l'acheteur restera acquis au vendeur à titre d'indemnisation forfaitaire, sans préjudice de toutes autres actions qu'il serait en droit d'intenter de ce fait à l'encontre de l'acquéreur.

Page 1/1

Page 1/1



ECM Technologies Société par Actions Simplifiée au capital de 20.118.739 d'euros
46, Rue Jean Vaujany - TECHNISUD - 38029 GRENOBLE Cedex 2 - France - Tél. : 00 33 (0)4 76 49 65 60 - Téléfax : 00 33 (0)4 38 49 04 03
RCS GRENOBLE 478 969 173 6 n° SIRET : 478 969 173 000 44
Code APE : 2821Z n° TVA intracommunautaire : FR 68 478 969 173



MAGNA
VIA DEL CICLAMINI 4
PLANT MODUGNO
70026 MODUGNO

Date

19/11/2020

Votre Commande

G3297

Condition de port

Transporteur

Incoterms : DAP : MODUGNO
PACKING AND DELIVERY: 1 BOX:186*57*50 cm G. WEIGHT: 130Kgs NET WEIGHT: 90Kgs
MATERIAL FOR EXPORTATION WITHOUT TVA Art 262 I du Code Général des Impôts
WE HEREBY CERTIFIED THAT THESE MATERIALS HAVE PREFERENTIAL ORIGIN: C.E.
DUNS 275563588
Livraison suivie par TRIVERO ANNE, Email : a.trivero@ecmtech.fr
Affaire interne : G3297

[illegible]

RESERVE DE PROPRIETE
Le vendeur conserve la propriété des biens vendus jusqu'au paiement effectif de l'intégralité du prix en principal et accessoire. Le défaut de paiement de l'une quelconque des échéances peut entraîner la revendication des biens. Ces dispositions ne font pas obstacle au transfert à l'acheteur, dès la livraison, des risques de perte et de détérioration des biens vendus ainsi que des dommages qu'ils pourraient occasionner. Tout acompte versé par l'acheteur restera acquis au vendeur à titre d'indemnisation forfaitaire, sans préjudice de toutes autres actions qu'il serait en droit d'intenter de ce fait à l'encontre de l'acquéreur.

Page 1/1

Page 1/1



ECM Technologies Société par Actions Simplifiée au capital de 20.118.739 d'euros
46, Rue Jean Vaujany - TECHNISUD - 38029 GRENOBLE Cedex 2 - France - Tél. : 00 33 (0)4 76 49 65 60 - Téléfax : 00 33 (0)4 38 49 04 03
RCS GRENOBLE 478 969 173 6 n° SIRET : 478 969 173 000 44
Code APE : 2821Z - n° TVA Intracommunautaire : FR 68 478 969 173

Rubryki obwiedzione ilustriimi liniami wypelnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19-20+ 22
włącznie oraz
einschliesslich und
inclusive and

1 - 15
Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) ECM TECHNOLOGIES TECHNISUD 46, Rue Jean Vaujany 38029 GRENOBLE CEDEX 2 Tél. : 04 76 49 65 60 - Fax : 04 38 49 04 03			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) GUTRAG PAGNA VIA DEL GELATINIER PLANT MODUGNO 12026			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) MARI-TRANS - Firma Transportowa Mariusz Majchrzak ul. Sienkiewicza 8, 64-610 Rogoźno NIP. 7661674880 REG. 363035974 tel. +48 783 120 119		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO ITALY			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) GRENOBLE FRANCE			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations		
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached PACKING LIST					
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg
1 case			130kg		
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward			20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by		
			21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in		
			22 MARI-TRANS - Firma Transportowa Mariusz Majchrzak ul. Sienkiewicza 8, 64-610 Rogoźno NIP. 7661674880 REG. 363035974 tel. +48 783 120 119		
			24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Empfangen Miejscowość / Ort / Place Data / Datum / Date Podpis / Unterschrift / Signature Stempel / Stempel / Stamp		

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz, w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.